

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **33 (1915)**

Heft 103

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Mittwoch, 5. Mai  
1915

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 5 mai  
1915

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich

XXXIII. Jahrgang — XXXIII<sup>me</sup> année

Paraît 1 à 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweizerischen Politischen Departement — Abonnements:  
Schweiz: Jährlich Fr. 10, halbjährlich Fr. 5 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann  
nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie:  
Haasenstein & Vogler — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N<sup>o</sup> 103

Rédaction et Administration au Département politique suisse — Abonnements:  
Suisse: un an fr. 10, un semestre fr. 5 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne  
exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces:  
Haasenstein & Vogler — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttittel. — Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Postanweisungsverkehr mit Oesterreich. — Verbot der Einfuhr ausländischer Zeitungen und Zeitschriften in Elsass-Lothringen. — Konsulate. — Schweizerische Nationalbank. — Beiträge zum Postcheck- und Giroverkehr.  
**Sommaire:** Titres disparus. — Faillites. — Concordats. — Registre du commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Télégraphes et téléphones suisses. — Echange des mandats de poste avec l'Autriche. — Interdiction d'introduire des journaux et périodiques étrangers en Alsace-Lorraine. — Consulate. — Banque Nationale Suisse. — Titulaire de comptes de chèques et virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttittel — Titres disparus — Titoli smarriti

Die 4% Obligation der Vereinigten Schweizerbahnen I. Hypothek Fr. 500, Nr. 8059, wird kraftlos erklärt. (Vgl. S. H. A. B. Nrn. 49, 55 und 62, 1912.) (W 141)

Bern, den 27. April 1915.

Der Gerichtspräsident III: Wäber.

Es werden vermisst:

- 1) Lebensversicherungspolice Nr. 206520, Wert Fr. 1000, Le Pbenix in Paris; Generalagentur Bern, lautend zugunsten von Albert Gerig, Sohn, in Necker, Gemeinde Mogelsberg.
- 2) Kaufschuldsicherungsbrief Nr. 351, Wert Fr. 200, d. d. Oberuzwil, 1. Juni 1891, Kreditor: Wetter Ulrichs Erben, in Gullwies, Oberuzwil; Debitor: Joh. Bapf. Scheiwiler, in Kalberwies-Oberuzwil. Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werttittel werden aufgefordert, dieselben innert Jahresfrist dem Bezirksgericht von Untertoggenburg vorzuweisen, ansonst dieselben kraftlos erklärt, event. Neuerstellung derselben erfolgt. (W 142<sup>o</sup>)

Flawil, den 4. Mai 1915.

Bezirksgerichtspräsidentium Untertoggenburg.

Es wird vermisst:

Gült, haltend Fr. 2000, angegangen 1. Mai 1872, errichtet von Bernhard Vonarburg, haltend auf einer Liegenschaft in Witwil, Gemeinde Gunzwil, mit gegenwärtigem Besitzer Xaver Widmer, in Witwil.

Der allfällige Inhaber genannter Gült wird hiemit unter Hinweis auf Art. 870 Z. G. B. aufgefordert, den Titel innerhalb Jahresfrist, von der ersten Auskundung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonsten die Gült als kraftlos erklärt wird. (W 143<sup>o</sup>)

Ruswil, den 4. Mai 1915.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:

Dr. V. Winkler.

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzugehen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

**Ct. de Fribourg** Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle (1262)

Failli: Giroud, Emile, feu Louis, propriétaire et négociant, à Broc.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 avril 1915.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 14 mai 1915, à 2 heures après-midi, à la salle du tribunal, Château de Bulle.

Délai pour les productions: 8 juin 1915.

**Kt. Schaffhausen** Konkursamt Schaffhausen (1273)

Gemeinschuldner: Schmid-Baumann, Valentin, von Altenburg (Baden), Sägerci, in Neuhausen.

Datum der Konkursoröffnung: 30. April 1915.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 11. Mai 1915, vormittags 10 Uhr, in der Amtsstube des Konkursamtes, zu Schaffhausen.  
Eingabefrist: Bis 5. Juni 1915.

**Ct. de Vaud** Office des faillites du district d'Yverdon (1263)

Failli: Mottaz, Charles, fils de Jean, ferblantier, à Yverdon.

Date de l'ouverture de la faillite: 28 avril 1915.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 12 mai 1915, à 11 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Yverdon.

Délai pour les productions: 1 mois, échéant le 5 juin 1915.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (1283)

Faillie: L'avenir, société pour la construction de maisons à bon marché, en liquidation, société anonyme, à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la faillite: 20 avril 1915.

Liquidation sommaire (art. 231 de la loi).

Délai pour les productions: 25 mai 1915.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (1288)

Faillis: J. Lippetz & Co, C<sup>o</sup> des Montres Audemars Frères, Grand Quai 2, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 avril 1915.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 14 mai 1915, à 3 heures après-midi, au bureau de l'office des faillites, Rue de l'Evêché 1.

Délai pour les productions: 5 juin 1915.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Berne** Office des faillites de Moutier (1286)

Succession répudiée de Gauchat, Bernard, ci-devant fabricant d'horlogerie, à Moutier.

Délai pour intenter l'action en opposition: 15 mai 1915.

**Kt. Luzern** Konkursamt Kriens-Malters in Malters (1279)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Vorsther, Jul. Aug., Kriens.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. Mai 1915.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch das Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprüche zur Einsicht auf und es sind allfällige Begehren um Abtretung von Massarechten (Art. 260 des K. G.) ebenfalls bis und mit 17. Mai 1915 geltend zu machen.

**Kt. Glarus** Konkursamt des Kantons in Ennenda (1280)

Gemeinschuldner: Stein, Michael, Kaufmann, Mollis.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 14. Mai 1915.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (1269/70)

Gemeinschuldner: Rieber, Brand, Paul.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. Mai 1915.

Gemeinschuldner: Brüsda-Gintzburger, Isidor.

Auflage und Anfechtungsfrist: Bis und mit 15. Mai 1915.

**Ct. de Vaud** Office des faillites du district de Lausanne (1286/87)

Failli: Pfister, Otto, automobiles, Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Failli: Siegfried, Paul, Cinéma-Palace St-François, Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Ct. de Vaud** Office des faillites de Montreux (1264/65)

Faillie: Déchanet, Elisabeth, précédemment hôtelière, à Territet.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

Failli: Matty, Fernand, libraire, à Montreux.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (1289/90)

Faillis: American-Ciné soit American-Rio Ciné S. A., Rue d'Italie.

Lambert & Lombard, précédemment négociants en vins, Boulevard de St-Georges.

Délai pour intenter l'action en opposition: 10 jours.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B. G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera éclose faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich** Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (1274<sup>o</sup>)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Birch», Conradstrasse 55, in Zürich.

Datum der Konkursoröffnung: 13. April 1915.

Datum der Einstellungsverfügung: 23. April 1915, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 15. Mai 1915.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1271)  
Gemeinschuldner: Günther-Hübner, Emil, Bücherrevisor;  
gewesener Inhaber der erloschenen Firma «E. Günther», Treuhandbureau,  
Spezialfabrik für Bureau-Bedarfsartikel, Fischmarkt 1.  
Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1915.  
Datum der Einstellungsverfügung: 28. April 1915, mangels Aktiven.  
Einspruchsfrist: Bis 15. Mai 1915.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final**  
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

**Kt. Bern** *Konkurskreis Frutigen* (1277)  
Gemeinschuldner: Ogi-Stettler, Johann, gew. Baumeister  
in Reichenbach  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. Mai 1915.  
Frutigen, den 1. Mai 1915.  
Der Konkursverwalter: A. Bütikofer, Notar.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Grüningen* (1272)  
*Liegenschaftsteigerung*

Im Konkurse über die Firma A. Güttinger-Brunner in Gossau (Zürich), gelangen Montag, den 7. Juni 1915, nachmittags 1½ Uhr, in der Wirtschaft des Herrn Arzerhauser, in Gossau, auf zweite öffentliche Steigerung:

- Im Gemeindebanne Gossau gelegen:
- 1) Ein Wohnhaus mit Schopf und Schmiedewerkstätte, unter Nr. 884 zusammen für Fr. 11,000 assekuriert.
  - 2) Eine Scheune, unter Nr. 885 für Fr. 6500 assekuriert.
  - 3) Zirkel 1 Hektare 18 Aren Gebäudegrundfläche von Objekt 1 und 2, Hofraum, Garten, Baumgarten, Wiesen und Acker, genannt Baumgarten und Unterhofen.
  - 4) Zirkel 6 Aren Wiesen in obern Ardhaufländern.
  - 5) Zirkel 13 Aren Wiesen in obern Hanfländern.
  - 6) Zirkel 2 Aren Wiesen in obern Ardhaufländern.
  - 7) Zirkel 2 Aren Acker in Ardhaufländern, der untere Teil.
  - 8) Zirkel 10 Aren Wiesen in den untern Hanfländern.
  - 9) Zirkel 3 Aren Wiesen in Ardhaufländern.
  - 10) Zirkel 16 Aren Wiesen auf dem Gossauerried, auf der Kösch genannt.
  - 11) Zirkel 32 Aren Wiesen im grossen Tannsparg.
  - 12) Zirkel 80 Aren Wiesen im Schlingenloo und Oberfospel.
  - 13) Zirkel 4 Aren Torf- und Streueland im Heidenried.
  - 14) Zirkel 2 Aren Torfland im Heidenried, in alten Teilen.
  - 15) Zirkel 12 Aren Torf- und Streueland-dasselbst.
  - 16) Zirkel 12 Aren Streueland im Heidenried und Zusatrasse genannt.
  - 17) Zirkel 32 Aren Streueried, genannt Wühreried.
  - 18) Zirkel 16 Aren Waldung und Streueland im Saum.
  - 19) Zirkel 12 Aren Waldung im Saum.
  - 20) Zirkel 32 Aren Waldung im Saum oder in der Hinterrüti.
  - 21) Zirkel 12 Aren Waldung im Lindenbübl.
  - 22) Eine Kiesgrube im Felsberg.
  - 23) Zirkel 44 Aren Wiesen, genannt Unterhofen.
  - 24) Zirkel 34 Aren Wiesen in Gossauer Hanfländern.
- Grenzen und Grunddienstbarkeiten laut Grundprotokoll.  
Das Höchstangebot an der ersten Steigerung beträgt Fr. 25,000.  
Die Steigerungsbedingungen liegen zur Einsicht auf.  
Beim Zuschlage hat der Käufer eine Barzahlung von Fr. 500 zu leisten.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen* (1239)  
Aus dem Konkurse über die Firma E. Kuhl-Wettstein, Bau-

geschäft, in Oberglatt, Inhaberin: Frau Elise Kuhl, geb. Wettstein, wird im Auftrage des Konkursamtes Niederglatt Montag, den 31. Mai 1915, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Haldengarten, in Oerlikon, auf öffentliche Steigerung gebracht:

Das Grundstück Kat.-Nr. 2216 in Oerlikon, 17 Aren 76,8 m<sup>2</sup> Bauplatz in der Halden.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Mai 1915 an bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

**Ct. de Fribourg** *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg* (1285)

L'office des faillites de la Sarine procédera à son bureau, Maison-de-Justice, à Fribourg, mardi, le 8 juin 1915, à 2 heures après-midi, à la vente des immeubles ci-dessous désignés appartenant à la masse en faillite de Neukomm, Jean.

Désignation des immeubles:  
Commune de Fribourg, fol. 1850.  
Cadastre-article 2812, plan fol. 27<sup>e</sup>, n<sup>o</sup> 7, Avenue de Beauregard, n<sup>o</sup> 34, Quartier des Places, bâtiment avec logement, cave voûtée, four, boulangerie et place de 80 m<sup>2</sup>.  
Taxe cadastrale: Fr. 9800.  
Prix d'estimation: Fr. 16,600.  
Les conditions de vente seront déposées à l'office dès le 29 mai 1915.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Unterrheinthal in Thal* (1268)  
(auf Requisition des Konkursamtes Tablat in St. Fiden)

**Erste konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Gemeinschuldner: Stäheli, Benedikt, Güterhändler in St. Georgen.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Samstag, den 29. Mai 1915, von nachmittags 3½ Uhr an, im Gasthaus zum Ochsen, in Thal.

Objekte:

Ziffer I: Nachmittags 3½ Uhr.  
Ein Stück Reben (Rebland) im Jöhnl, Gemeinde Thal, 13 a 48,29 m<sup>2</sup> = 14,981 □<sup>4</sup> messend.  
Schätzungssumme: Fr. 900.

Ziffer II: Nachmittags 4¼ Uhr.  
Ein Stück Reben (Rebland) in der Flehn, Gemeinde Thal, 947,7 m<sup>2</sup> = 10,350 □<sup>4</sup> messend.  
Schätzungssumme: Fr. 500.

Auflage der Steigerungsbedingungen: Ab 20. Mai 1915.  
Im übrigen wird auf Art. 257—259 Sch. K. G. verwiesen.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Nyon* (1284)  
**Vente d'un Hôtel — Seconde enchère**

Le samedi, 12 juin 1915, à 4 heures après-midi, sur place, l'office des faillites de Nyon, vendra aux conditions qui seront lues, les meubles provenant de la faillite de Reichle Paul-Otto, à Coppet.

Commune de Coppet.  
A Coppet, Hôtel du Lac, grand bâtiment avec dépendances, place et jardin d'une surface de 12 ares 15 m<sup>2</sup>.

Taxe cadastrale: Fr. 105,965.  
Taxe de l'office, y compris le mobilier, inscrit comme accessoire de l'hôtel: Fr. 80,490.  
Les conditions seront déposées à l'office dès le 30 mai 1915.

**Pfandverwertungs-Steigerung**  
(B.-G. 188, 41 u. 86.)

**Kt. Basel-Stadt** *Betriebsamt Basel-Stadt* (1278)  
*Grundstücksteigerung*  
(Erste Gant)

Donnerstag, den 17. Juni 1915, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts, infolge Grundpfandbetreibungen gegen Ramjoué-Gysin, Richard, gerichtlich versteigert, das der Firma «Grand Garage Central Caspar & Burggraf» in Basel gehörende Grundstück Sektion IV, Parzelle 1680<sup>1</sup>, haltend 11 a 19 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Delsbergerallee 50, nebst Anbau, Wohnhaus Güterstrasse 282 und Werkstattgebäude, sowie die Maschinen und Utensilien für die Automobil-Reparaturwerkstätte.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. des Maschinen- und Utensilieninventars der Automobil-Reparaturwerkstätte beträgt Fr. 212,500.

Die Pfandgläubiger und anderweitige Berechtigte werden hiemit aufgefordert, binnen 20 Tagen, also spätestens bis 25. Mai 1915, ihre Ansprüche an dem Grundstück, an Kapital, Zinsen und Kosten bei der obgenannten Behörde einzugeben, unter Angabe der Verfalltermine der einzelnen Beträge. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Zimmer Nr. 14) vom 3. Juni 1915 an zur Einsicht auf.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**  
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni a concordato.

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident II von Bern* (1275)  
*als erstinstanzliche Nachlassbehörde*

Schuldner: Capello, Medardo, Bäckermeister, Seidenweg 4, in Bern.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 11. Mai 1915, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt II, Bern, Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14.

**Ct. de Berne** *Président du tribunal de Courtelary* (1281)

Débiteur: Vorpe, Arnold, sellier-tapissier, à Sonceboz.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 14 mai 1915, dès 3 heures après-midi, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

**Ct. del Ticino** *Pretura di Leventina in Faido* (1267)

Fallito: Calgari, Cesare, esercente, in Faido.  
Ora e luogo dell'udienza: 11 maggio 1915, alle ore 9 ant., in questo pretorio.

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal* (1198<sup>1</sup>)

Débiteurs: Lévy, Lippmann et fils, négociants, à La Chaux-de-Fonds.  
Commissaire au sursis: Chs. Denni, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 4 mai 1915, à 3¼ heures du soir, au Château de Neuchâtel.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Ct. de Berne** *Président du tribunal de Courtelary* (1282)

Débiteur: Monnat, Léon-Ariste, négociant, à Tramelan-dessus.  
Date de l'homologation: 22 avril 1915.

**Ct. du Valais** *Tribunal du district de Sion* (1276)

Débiteur: Kalbermatten, Nicolas, menuisier, à Sion.  
Date de l'homologation: 30 avril 1915.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Aarwangen*

Wirtschaft. — 1915. 30. April. Die Firma Frau Sam. Schneeberger, Wirtschaft zum Rebstock, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 450 vom 6. November 1906, pag. 1797), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Jean Meyer in Langenthal ist Jean Meyer, von Reisiswil, wohnhaft in Langenthal. Speisewirtschaft zum Rebstock und Metzgerei; Spitalgasse Nr. 65.

*Bureau Bern*

Wirtschaft. — 1. Mai. Die Firma Karl Haldemann, Gasthof zum Ochsen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1914, pag. 697), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Mai. Die Firma Plazierungsbureau National, Frau Stöcklin in Bern (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1914, pag. 417), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.







3 mai. La société en nom collectif **Entreprise du Tunnel du Mont d'Or**, dont le siège est à Paris, 5, Rue des Mathurins, avec succursale à Vallorbe (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juin 1911, n° 135, page 931), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

3 mai. L'association **Société Immobilière de la Chapelle de Vallorbe**, dont le siège est à Vallorbe (F. o. s. du c. du 17 novembre 1886, n° 104, page 730), est radiée suite de décision de l'assemblée générale en date du 19 mars 1915.

#### Bureau d'Yverdon

**Ferblanterie.** — 30 avril. La raison **Charles Mottaz, successeur de E. Haberjahn**, à Yverdon, ferblanterie, construction d'appareils d'éclairage par chemins de fer (F. o. s. du c. du 8 novembre 1901, page 1498, et 21 mai 1913, page 1932), est radiée d'office pour cause de faillite. La procuration conférée à Marcel Mottaz, fils, est éteinte.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

1915. 29 avril. Sous la raison sociale **Société Suisse du Macadam Philippin**, il est créé une société anonyme, ayant son siège à Neuchâtel. La société a pour but: L'acquisition des brevets suisses Philippin pour le revêtement des routes empierrées; l'exploitation directe ou indirecte en Suisse par l'exécution de travaux, éventuellement la vente des brevets acquis; l'acquisition, l'exploitation directe ou indirecte et la mise en valeur de tous brevets analogues. Les statuts portent la date du 25 juillet 1914. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de quarante mille francs (fr. 40,000), divisé en quatre-vingts actions de cinq cents francs chacune nominatives. Les publications sont faites valablement dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par son conseil d'administration, composé de trois membres. Elle est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son président et de son secrétaire, apposée individuellement. Le président est Roger de Crousaz, ingénieur, de ct à Lausanne; et le secrétaire: Alfred Schatzmann, de Thoune, à Lausanne.

**Objets d'art et d'industrie.** — 29 avril. Suite de décès, **Charles-Émile Schinz** ne fait plus partie de la maison **Schinz, Michel et C<sup>ie</sup>**, à Neuchâtel, sa commandite de fr. 46,000 est ainsi éteinte. Par contre, **Dame Marthe, née Quinche**, épouse de **Charles-Rodolphe Schinz**, de Neuchâtel, y domiciliée, est entrée le 1<sup>er</sup> mars 1915, comme commanditaire, pour une commandite de mille deux cents francs dans la société en commandite «Schinz, Michel & C<sup>ie</sup>».

**Confiserie et pâtisserie.** — 30 avril. La raison **John Jacot**, confiserie et pâtisserie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 juillet 1911, n° 187), est radiée d'office suite de faillite du titulaire.

#### Genève — Genève — Ginevra

1915. 30 avril. La **Société fédérale de secours mutuels en cas de maladie**, société coopérative, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 avril 1909, page 743,) a, dans ses assemblées générales des 26 avril 1914 et 21 mars 1915, adopté de nouveaux statuts, aux termes desquels elle a pris pour dénomination **La «Fédérale» Société de secours mutuels en cas de maladie**. Elle conserve son siège à Genève. Elle a pour but de réunir des confédérés qui, par esprit de prévoyance et de philanthropie, veulent se prémunir, par la mutualité, des risques de la maladie; elle veut aussi prévenir, autant que possible, les maladies en encourageant les mesures prophylactiques. Elle peut, sur décision de l'assemblée générale et sous réserve de l'approbation du Conseil fédéral, étendre ses opérations à d'autres branches d'assurance. Elle accepte les conditions sous lesquelles sera reconnu son droit aux subsides fédéraux, conformément à la loi fédérale du 13 juin 1911, sur l'assurance en cas de maladie, ainsi que les prescriptions destinées à assurer ou compléter l'exécution de cette loi. La société se compose de membres actifs, membres philanthropes et membres d'honneur. Peuvent être admises comme membres actifs: a. Les personnes des deux sexes en séjour permanent dans le canton de Genève, âgées au moins de 16 ans et de 50 ans au plus, de nationalité suisse, sans distinction de profession, remplissant les conditions fixées par les statuts, et n'étant pas déjà affiliées à plus d'une caisse-maladie ou ne se trouvant pas, pour l'éventualité d'une maladie, dans les conditions telles que l'assurance à la caisse serait pour elles une source de gain; b. les personnes âgées d'au moins 16 ans, et mises au bénéfice du droit de «libre passage». Sont membres philanthropes, les personnes qui désirent prêter leur appui à la société; ils paient une cotisation dont ils fixent eux-mêmes le montant. La société peut conférer le titre de membre d'honneur pour services rendus: a. A des personnes étrangères à la société; b. à des sociétaires. Les membres actifs sont soumis à une finance d'entrée qui varie de fr. 2 à fr. 12 pour les hommes et de fr. 1. 10 à fr. 6. 85 pour les femmes, suivant l'âge d'admission. Ils sont, en outre, astreints au paiement d'une cotisation mensuelle, dont le chiffre est fixé tous les 5 ans par l'assemblée générale. Les cotisations sont graduées d'après l'âge d'entrée des membres actifs. Elles sont actuellement fixées de fr. 1. 50 à fr. 4. 75 pour les hommes et de fr. 0. 90 à fr. 2. 75 pour les femmes. La qualité de membre actif se perd: 1° Par démission adressée, par écrit, au comité en tout temps; 2° par radiation ou par exclusion. Le sociétaire démissionnaire, radié ou exclu, n'a droit ni aux biens de la société, ni à aucun remboursement des sommes qu'il a payées. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société à l'égard des tiers, lesquels sont uniquement garantis par les biens de la société. L'administration de la société est confiée à un comité de 21 membres, élu pour trois ans et renouvelable, par tiers, chaque année. La société est engagée par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire ou de leurs suppléants. Le comité est composé de Jacques Junod, président; Jean Alphonse, 1<sup>er</sup> vice-président; Albert Ummel, 2<sup>me</sup> vice-président; Jules Verésoff, secrétaire; Maurice Blanc, vice-secrétaire; Louis Cordel, trésorier; Jean Verdel, Henri Blanchut, Samuel Ferrier, John Fontaine, Henri Giersen, Jean-Louis Giroldi, Charles Laplace, Jules Mégevand, Jean Pillet, François Port, Frédéric Rieckly, Françoise Taponnier, Louis Vender, Xavier Zeier et Marc Zwahlen; tous à Genève. Siège social: 23, Glacis de Rive (au domicile du président).

**Hôtel-restaurant.** — 1<sup>er</sup> mai. La raison **D. Pellet**, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 4 mars 1896, page 272), est radiée suite de décès du titulaire survenu le 14 avril 1914.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Veuve Pellet**, à Chêne-Bourg, par Madame veuve Eugénie Pellet, née Carrichon, de Genève, domiciliée à Chêne-Bourg. Exploitation d'un hôtel-restaurant à l'enseigne: «Hôtel des 4 Nations».

**Vins et spiritueux.** — 1<sup>er</sup> mai. La raison **Chevallier**, à Genève (F. o. s. du c. du 2 mars 1904, page 333), est radiée suite de décès du titulaire survenu le 23 juin 1914. La procuration conférée à Joseph-Antoine Chevallier est éteinte.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **J. Chevallier**, à Genève, par le fils du précédent, **Joseph-Antoine Chevallier**, de Genève, y domicilié. Commerce de vins et spiritueux en gros et demi-gros: 6 bis, Rue des Grottes.

1<sup>er</sup> mai. Suivant acte en date du 23 avril 1915, signé de tous les constituants, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière de la Villa Première-Lancy**, une société anonyme, ayant pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles et terrains à Genève ou dans les environs. Son siège est aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à six mille francs (fr. 6000), divisé en 12 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un à trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Elle est valablement représentée et engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration ou de l'un d'eux spécialement délégué. Les publications émanant de la société seront valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». **Joseph Berthoud**, domicilié aux Eaux-Vives, a été désigné comme seul administrateur. Siège social: 64, Quai des Eaux-Vives.

## Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

1915. 9 avril. Par contrat de mariage, **Léon feu Joseph Pernet**, à Romont (chef de la maison «Léon Pernet», épicerie, verrerie, quincaillerie, à Romont), et son épouse, **Sarah, née Forney**, ont adopté le régime de la séparation de biens conventionnelle (art. 241 et ss. C. c. s.).

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de Neuchâtel

1915. 30 avril. Par contrat de mariage, **Jules-Albert Favarger**, domicilié à Neuchâtel (chef de la maison «Favarger et C<sup>ie</sup>», fabrication de télégraphes et d'appareils électriques), et **Louise-Hélène Favarger, née Hormann**, ont adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 à 247 du C. c. s.).

### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

#### Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 36818. — 30. April 1915, 8 Uhr.

**Waldorf-Astoria Company mit beschränkter Haftung, Cigarettenfabrik, Hamburg (Deutschland).**

**Tabakfabrikate aller Art.**

## Rennflagge

Nr. 36819. — 30. April 1915, 8 Uhr.

**Waldorf-Astoria Company mit beschränkter Haftung, Cigarettenfabrik, Hamburg (Deutschland).**

**Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier.**

## Washington Life

Nr. 36820. — 30. April 1915, 8 Uhr.

**Waldorf-Astoria Company mit beschränkter Haftung, Cigarettenfabrik, Hamburg (Deutschland).**

**Zigaretten.**

## Prinzess Anna

Nr. 36821. — 30. April 1915, 8 Uhr.

**Waldorf-Astoria Company mit beschränkter Haftung, Cigarettenfabrik, Hamburg (Deutschland).**

**Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier.**

## Ladyland

Nr. 36822. — 1<sup>er</sup> mai 1915, 8 h.

**Ditisheim & Cie., Fabriques Vulcain & Volta, fabrication, La Chaux-de-Fonds (Suisse).**

**Montres et parties de montres.**

**CODEX**





Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Télégraphes et téléphones suisses

Les événements de guerre n'ont pas eu sur le trafic télégraphique et téléphonique l'influence à laquelle on s'attendait au début. Cela provient principalement du ralentissement du transport de la poste aux lettres depuis l'ouverture des hostilités, par suite de la réduction de l'horaire des chemins de fer, ce qui se fit sentir tout particulièrement dans le trafic télégraphique avec l'étranger. D'une certaine influence sur le trafic télégraphique furent aussi l'exposition nationale et surtout la suppression temporaire du trafic téléphonique intérieur et l'interdiction complète de celui avec l'étranger depuis le commencement d'août pour des motifs touchant la défense nationale.

Le trafic télégraphique intérieur, ainsi que celui avec l'étranger, accusent, comparativement à l'année 1913, une augmentation de 5,19 % pour le premier et de 11,45 % pour le second, tandis que le trafic de transit a diminué de 20,18 %. Les conversations téléphoniques soumises à la taxe ont par contre diminué dans toutes les catégories; les locales de 1,95 %, les interurbaines intérieures de 0,61 %, les internationales de 39,41 %. Le chiffre des conversations gratuites a par contre doublé, principalement à cause des conversations officielles militaires tout particulièrement nombreuses. Le nombre des abonnements au téléphone a augmenté de 2,5 %.

**Postanweisungsverkehr mit Oesterreich.** Seit 1. Mai 1915 ist der Postanweisungsverkehr mit Oesterreich, einschliesslich Bosnien und die Herzegowina, wieder in vollem Umfang aufgenommen worden.

Im Verkehr mit Ungarn bleibt er nach wie vor auf den Verkehr mit Kriegsgefangenen und Internierten beschränkt.

**Verbot der Einfuhr ausländischer Zeitungen und Zeitschriften in Elsass-Lothringen.** Laut einer Mitteilung der deutschen Postverwaltung ist bis auf weiteres die Einfuhr von ausländischen Zeitungen und periodischen Druckschriften in Elsass-Lothringen verboten.

**Konsulate.** Der Bundesrat hat am 4. Mai Herrn Dr. Carl Vuilleumier, von Basel und Tramelan, in Philadelphia, zum schweizerischen Konsul für die Staaten Pennsylvania, New Jersey und Delaware, und Herrn Ulrich Hermann Hafer, von Zürich, Chef der Firma Maintz und Co. in Batavia (Java), zum schweizerischen Konsul für niederländisch Indien ernannt.

Dem Entlassungsgesuche des Herrn A. E. J. Buss, von Winterthur, als schweizerischer Konsul in Batavia, ist unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen worden.

**Echange des mandats de poste avec l'Autriche.** A partir du 1<sup>er</sup> mai 1915, l'échange des mandats de poste avec l'Autriche, y compris la Bosnie et l'Herzégovine, est intégralement rétabli.

En ce qui concerne la Hongrie, cet échange reste limité, comme par le passé, aux relations avec les prisonniers de guerre et les internés.

**Interdiction d'introduire des journaux et périodiques étrangers en Alsace-Lorraine.** Il résulte d'une communication de l'administration des postes allemandes que l'introduction de journaux et périodiques étrangers en Alsace-Lorraine est interdite jusqu'à nouvel ordre.

**Consulats.** Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. A. E. J. Buss, de ses fonctions de consul de Suisse à Batavia (Java).

M. Ulrich Hermann Hafer, de Zürich, chef de la maison Maintz et Cie., à Batavia, est nommé consul de Suisse, en cette résidence, pour les Indes néerlandaises.

M. le Dr Charles Vuilleumier, de Bâle et de Tramelan, est nommé consul de Suisse à Philadelphia, pour les Etats de Pensylvanie, de New Jersey et de Delaware.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 30. April — Situation hebdomadaire du 30 avril

Aktiva		Letzter Ausweis Dernière situation		Encaisse métallique Or Argent	
	Fr.		Fr.		
Metallbestand:					
Gold	240,899,443.50				
Silber	38,669,575.—				
	279,769,018.50	+	811,882.79		
Darlehens-Kassascheine	18,799,025.—	+	2,016,000.—		
Portefeuille	115,189,057.27	+	4,280,993.11		
Lombard	16,882,998.88	+	336,872.25		
Wertschriften	8,986,984.30	+	11,910.40		
Korrespondenten	39,288,866.98	+	7,633,143.11		
Sonstige Aktiva	10,815,697.20	+	217,173.82		
	489,676,648.13				
<b>Passiva</b>					
Eigene Gelder	26,995,620.45				Fonds propres
Notenumlauf	408,910,460.—	+	21,315,655.—		Billets en circulation
Giro- u. Depotrechnungen	48,343,549.07	+	10,059,852.39		Virements et de dépôts
Sonstige Passiva	5,427,018.61	—	3,647.93		Autres passifs
	489,676,648.13				

Diskontsatz 4 1/2 %, gültig seit 1. Januar 1915. Taux d'escompte 4 1/2 %, valable depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1915.  
Lombardzinsfuß 5 %, gültig seit 1. Januar 1915. Taux pour avances 5 %, valable depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1915.  
Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen (bis 3. August 1 %) aufgehoben am 3. August 1914. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères (jusqu'au 3 août 1 %) supprimé le 3 août 1914.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

No. 18. Neue Beitritte. — 30. IV. 1915. — Nouvelles adhésions.

- Bern: III. 1290 Berger-Stalder, O. — III. 1390 Schweiz. Immobilien-Gesellschaft.
- Burgdorf: III b. 195 Leinen Wäschefabrikation A.-G., vormals W. Siegrist & Co.
- Bussnang: VIII c. 327 Armenanstalt Bussnang.
- Chaux-de-Fonds: IV b. 346 Pharmacie de l'Abeille, G. Descoedres. — IV b. 133 Souscription Chatillon.
- Davos-Platz: X. 513 Erdős, Eugen, Frau.
- Ehikon: VII. 304 Wirz & Co. in Liq.
- Einigen: III. 1468 Hasler, Gottlieb, Baumzüchter.
- Erlenbach (Zürich): VIII. 4022 Schenkel, Rudolf.
- Fribourg: II a. 37 Schaeffer, frères, installateurs.
- Interlaken: III. 199 „Ecole de langues Méthode Berlitz“, Mr. W. Bourquin, directeur.
- Laupen (Bern): III. 1458 Buob, R., Dr., Arzt.
- Lausanne: II. 1082 Arditti, Isac, Dr. — II. 1083 Syndicat des producteurs de lait de Lausanne et environs.
- Lutry: II. 1084 Société du gaz.
- Oberdiessbach: III. 1157 Sägger, Gottfr., Gemeindecreiber.
- Oberwinterthur: VIII b. 387 Meliorations-Gesellschaft Oberwinterthur-Wiesendangen.
- Rapperswil St. Gallen: VIII. 3242 Presspan- & Isolationsmaterialienwerke für Elektrotechnik, vormals H. Weidmann A.-G.
- Reiden: VII. 724 Koller, J., Dr., prakt. Arzt.
- Rorschach: IX. 1346 Pfister's, Gebr., Nachfolger B. Pfister, Marmor-, Granit- & Syenit-Industrie.
- St. Gallen: IX. 883 Granwehr, Alfred, Generalagentur, Zwinglistr. 45.
- St. Margrethen: IX. 132 Honegger, Rudolf, Mech. Bohrer-schleiferei.
- Wädenswil: VIII. 3725 Müller-Maag, A.
- Zürich: VIII. 4014 Cuendet, William, pasteur. — VIII. 2801 Fries, C.N., Frk., Nordstr. 34. — VIII. 4017 Kollbranner, Otto, Dr. med. — VIII. 4016 Meyer, Hugo, pharm., Universitätsstr. 27. — VIII. 4020 Wüest, Cas., Rechtsanwalt.

Annoncen-Regie:

HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

HAASENSTEIN & VOGLER

Les registres spéciaux (1577) pour la comptabilité au compte de chèques et virements postaux sont indispensables à tous les titulaires de comptes. — Très pratiques!

Die Spezial-Register (1577) für die Buchführung des Postscheck- und Girokontos, einfach, praktisch und sehr billig, sind unentbehrlich für jeden Kontoinhaber! (315 1/2) (149.)

Imprimerie Buchdruckerei **E. Sauser, La Chaux-de-Fonds**  
Bulletins de versements avec adresse imprimée,  
Timbres caoutchouc, Classeurs pour coupons, etc. — Demandez modèles et prix.  
Einzahlungsscheine mit Aufdruck der Firma,  
Kantschukstempel, Coupons-Ordner etc. — Verl. Sie Prospekt u. Preise.

Baugesellschaft Flurweg Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung ist die Baugesellschaft Flurweg mit Sitz in Bern mit dem 13. April 1915 in Liquidation getreten. Die Liquidation wird unter der Firma Baugesellschaft Flurweg in Liq. besorgt. Infolgedessen werden die Gläubiger dieser Gesellschaft nach Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche an der letztern beim unterzeichneten Präsidenten des Verwaltungsrates anzumelden. 1024

Bern, den 30. April 1915.

Baugesellschaft Flurweg,

Der Präsident: P. Kramer.  
Der Sekretär: Oscar Stoller.

Neuchâtel-Chaumont S. A.

Tramway et Funiculaire

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi, 20 mai 1915, à 11 heures du matin  
à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel (salle du Tribunal)

ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1914. 1027 N (1017).
- 2<sup>o</sup> Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes.
- 4<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur sortant et rééligible.
- 5<sup>o</sup> Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1915.

MM. les actionnaires sont informés que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront à leur disposition, dès le mardi, 11 mai, chez MM. Pury & Cie., banquiers, à Neuchâtel, qui remettront à MM. les actionnaires les cartes d'admission à l'assemblée, contre dépôt de leurs titres.

Le conseil d'administration.

Eine gut eingerichtete, vollbeschäftigte, kleinere

Apparatfabrik

ist Umstände halber sofort vorzuziehlich zu verkaufen.  
Interessenten belieben ihre Anfragen sub Chiffre Sch 741 Q an Haasenstein & Vogler in Basel zu richten. 10291

Stellung  
in Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der «Feuille d'Avis de Montreux» und in dem «Journal et Liste des Etrangers de Montreux».

Ausschreibung von Bauarbeiten

Ueber die Schlosserarbeiten zu den Magazinbauten für die Telegraphenverwaltung bei der alten Station Ostermundigen wird Konkurrenz eröffnet. Zeichnungen, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der unterzeichneten Verwaltung (Bundeshaus Westbau, Zimmer Nr. 146) aufgelegt.

Uebertnahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: „Angebot für Telegraphenmagazine Ostermundigen“ bis und mit 12. Mai nächsthin franko einzureichen der

Direktion der eidg. Bauten.

Bern, den 1. Mai 1915.

(2659 Y) 1025.

III. Monatsbilanz 1915 der Mitglieder des Verbandes Schweizer Kantonalbanken

III<sup>e</sup> Bilan mensuel 1915 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

**AKTIVEN** vom 31. März 1915

**du 31 Mars 1915**

**ACTIF**

Firma — Raison sociale	Kassa, Wertgegenstände und Forderungsbilanzen bei Nationalbank und Kantonalbanken	Banken und Korrespondenzen	Zweiganstalten	Schweizer Wechsel	Wechsel auf das Ausland	Darlehen an und vom Ausland	Darlehen an Gemeindegemeinschaften	Kontokorrent-Konten	Hypothekar-Anlagen	Effekten	Coupons	Immobilien nicht zur Verpfändung	Mobilien und Immobilien	Gesellschaftskonten	Total
1 Aargauische Kantonalbank, Aarau	392,185.70	557,166.00	—	13,254,650.82	543,790.49	4,802,938.05	8,143,240.95	19,646,659.24	70,388,893.64	6,063,185.20	26,081.65	—	826,000.00	1,297,252.25	125,892,043.99
2 Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	312,680.12	502,972.83	—	1,990,890.42	99.88	20,049,201.60	853,463.40	11,235,907.81	2,441,089.90	8,396,592.96	34,814.00	—	798,487.89	530,240.48	50,744,640.18
3 Appenzel I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	58,892.24	64,293.30	4,712.00	20,243.04	—	6,143,536.00	1,909,900.00	1,817,571.00	383,567.00	2,305,075.00	—	—	—	399,517.65	13,347,112.23
4 Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	788,797.62	9,846,330.62	1,116,009.74	9,995,521.43	487,475.63	12,562,929.00	6,374,725.99	22,344,204.53	53,458,611.10	6,699,195.99	194,336.80	147,813.15	879,565.25	3,084,361.06	138,827,477.81
5 Banque cantonale vaudoise, Lausanne	2,047,982.77	3,059,729.52	792,529.03	23,684,528.09	6,397.80	12,118,789.88	6,397.600	66,855,265.80	1,505,556.60	10,235,512.28	—	1,745,230.27	617,000.00	3,318,999.63	143,714,121.64
6 Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	741,353.49	5,786,859.60	—	8,886,849.64	—	—	18,767,628.22	34,483,472.18	14,067,893.00	6,294,915.05	111,667.60	425,297.50	1,051,151.00	—	89,098,752.37
7 Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	541,943.97	1,211,967.51	—	1,331,040.70	—	4,385,140.25	3,448,172.00	4,251,858.92	91,362,873.80	3,925,014.00	—	—	510,377.00	4,474,814.05	115,618,882.20
8 Basler Kantonalbank, Basel	411,908.39	2,176,158.88	—	26,179,691.14	1,537,785.93	6,889,814.83	—	8,892,076.33	127,690,543.40	4,374,636.78	66,300.00	505,000.00	300,000.00	928,194.85	178,887,596.68
9 Ersparnkasse Uri, Altdorf	71,933.16	168,593.68	—	96,044.95	—	6,218,277.40	1,965,468.82	10,004,347.13	4,609,364.00	1,248,620.00	—	1,839.90	90,000.00	738,724.36	25,406,512.39
10 Glarner Kantonalbank, Glarus	421,084.80	1,807,164.96	—	502,648.49	9,907.60	2,756,938.85	604,000.00	1,770,598.52	15,443,841.61	8,525,462.05	91,546.80	—	45,100.00	1,143,453.45	32,615,997.53
11 Graubündner Kantonalbank, Chur	1,137,899.40	2,321,858.12	—	20,658,292.04	183,151.07	187,446.26	2,721,285.34	19,968,971.92	77,744,844.00	7,525,662.65	13,720.46	209,255.70	700,100.00	—	135,189,826.30
12 Kantonalbank von Bern, Bern	5,341,244.88	61,077,839.14	—	17,328,038.11	1,130,926.44	13,813,525.62	—	120,294,561.76	27,497,715.78	31,607,584.19	5,042,983.50	1,361,253.69	3,027,898.60	3,325,947.11	293,244,229.39
13 Kantonalbank Schwyz, Schwyz	96,466.72	357,321.17	193,181.62	1,337,877.43	—	12,788,007.05	1,120,450.60	4,537,521.97	16,312,438.04	8,960,348.00	—	—	100,000.00	44,710,075.94	
14 Luzerner Kantonalbank, Luzern	762,072.20	1,488,404.94	74,967.57	12,570,928.79	839,284.86	58,799,219.90	5,268,799.25	26,470,548.18	36,764,296.78	7,872,628.90	641,011.03	1,673,000.00	1,248,500.00	—	147,820,342.62
15 Nidwaldner Kantonalbank, Stans	77,728.94	225,719.57	—	415,719.90	—	5,613,411.79	733,674.40	2,400,694.86	5,642,604.66	2,219,602.60	—	—	—	563,592.48	15,891,748.65
16 Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	279,993.49	324,785.14	43,255.94	1,888,493.40	—	6,440,647.00	2,642,494.43	5,153,355.56	2,089,940.02	716,798.00	—	—	100,000.00	5,896.26	16,279,554.44
17 St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	989,489.16	2,045,295.73	—	10,578,144.01	674,975.95	21,824,357.38	18,465,789.41	85,043,851.25	141,816,324.88	4,934,038.70	37,944.88	636,202.54	186,000.00	7,557,674.77	245,487,635.93
18 Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	197,820.16	718,559.85	—	1,001,829.52	13,619.10	1,665,601.35	1,577,244.52	7,941,509.85	34,209,799.19	4,825,261.40	304.60	19,824.18	—	221,653.65	58,103,750.35
19 Solothurner Kantonalbank, Solothurn	796,435.07	504,471.91	—	4,477,998.00	4,209.78	26,926,581.07	—	7,726,732.64	75,103,197.49	8,822,187.60	484,968.95	—	620,000.00	3,427,722.50	125,797,428.31
20 Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	1,076,238.93	1,764,071.46	253,648.78	14,251,793.55	800,332.15	7,766,261.07	22,842,463.58	10,485,891.76	209,697,990.10	10,241,755.25	75,599.70	—	643,133.96	6,709,269.20	282,079,140.45
21 Zürcher Kantonalbank, Zürich	4,533,827.54	1,749,950.57	110,977.74	52,176,483.06	1,650,569.60	32,110,706.45	18,519,161.61	38,073,208.77	344,577,554.27	10,853,705.35	272,454.67	265,624.09	869,546.56	6,753,583.82	608,356,198.44
22 Zuger Kantonalbank, Zug	182,857.07	497,404.28	—	119,846.10	1,282.75	13,309,189.70	866,999.40	17,648,832.80	17,648,832.80	6,683,140.00	—	—	100.00	857,174.54	54,037,890.88
<b>Total</b>	<b>31,900,786.17</b>	<b>97,031,509.98</b>	<b>3,589,282.90</b>	<b>230,590,158.43</b>	<b>7,614,187.42</b>	<b>289,850,515.09</b>	<b>118,951,819.51</b>	<b>471,491,707.08</b>	<b>1,356,502,509.29</b>	<b>150,831,982.14</b>	<b>4,518,321.04</b>	<b>7,775,690.84</b>	<b>12,609,520.04</b>	<b>59,149,106.90</b>	<b>2,831,502,088.68</b>

**PASSIVEN**

(3220 Q) 9741

**PASSIF**

Firma — Raison sociale	Dotations- bzw. Aktienkapital	Reservefonds	Banken und Korrespondenzen	Giro- und Schecks-Konten	Zweiganstalten	Konto-Korrent-Kreditoren	Eigenwechsel	Tratten und Akzeptationen	Sparkassen-Einzlagen	Obligations- und Kassascheine	Pensionsfonds	Gesellschaftskonten	Total
1 Aargauische Kantonalbank, Aarau	12,000,000.00	805,000.00	645,183.11	—	—	12,194,988.25	—	678,767.10	85,126,770.04	64,536,850.29	—	11,475.26	125,892,043.99
2 Appenzel A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	5,000,000.00	680,880.68	242,066.69	216,738.66	—	4,087,016.27	—	2,215,683.20	15,985,697.78	21,975,642.45	—	891,010.45	50,744,640.18
3 Appenzel I.-Rh. Kantonalbank, Appenzel	600,000.00	250,000.00	14,149.79	—	—	821,492.94	—	—	4,960,161.14	6,906,001.00	—	—	207,107.86
4 Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	10,000,000.00	3,880,950.00	6,088,063.69	—	—	22,832,387.28	—	2,970,182.50	29,999,614.38	53,738,992.11	—	—	138,827,477.81
5 Banque cantonale vaudoise, Lausanne	25,000,000.00	11,250,000.00	1,963,505.16	1,156,829.00	—	44,615,677.46	1,000,000.00	—	44,615,677.46	56,188,600.00	—	—	143,714,121.64
6 Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	30,000,000.00	1,060,000.00	2,453,528.48	—	—	7,090,790.44	—	—	7,538,668.88	38,096,159.45	20,836.50	—	89,098,752.37
7 Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	17,000,000.00	2,241,000.00	342,224.81	—	—	4,182,890.00	—	—	15,482,342.73	70,631,200.00	—	—	115,618,882.20
8 Basler Kantonalbank, Basel	20,000,000.00	5,250,000.00	6,431,335.10	5,563,269.02	2,898.65	23,414,619.86	—	1,812,886.65	20,329,704.78	91,947,500.00	—	—	178,887,596.68
9 Ersparnkasse Uri, Altdorf	8,000,000.00	423,000.00	4,054,274.68	510,800.45	—	712,611.58	245,000.00	—	890,000.00	10,005,264.57	—	—	25,406,512.39
10 Glarner Kantonalbank, Glarus	4,000,000.00	542,447.20	132,538.40	—	—	3,987,066.77	—	—	15,105.10	28,030,627.13	—	—	32,615,997.53
11 Graubündner Kantonalbank, Chur	10,000,000.00	3,200,000.00	1,707,097.29	—	—	13,903,860.94	—	—	89,223.75	55,017,345.10	—	—	135,189,826.30
12 Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000.00	1,778,526.90	17,902,345.96	496,929.24	291,908.89	91,992,772.36	—	5,629.65	55,578,099.70	96,021,500.00	—	—	293,244,229.39
13 Kantonalbank Schwyz, Schwyz	8,000,000.00	1,077,000.00	629,201.97	8,500,289.50	—	8,636,387.17	—	150,000.00	17,368,020.81	17,657,437.55	—	—	44,710,075.94
14 Luzerner Kantonalbank, Luzern	16,000,000.00	322,800.00	908,978.12	—	—	11,819,010.41	—	—	737,488.13	55,185,108.65	—	—	147,820,342.62
15 Nidwaldner Kantonalbank, Stans	1,000,000.00	875,880.14	188,513.63	—	—	1,071,736.73	150,000.00	—	128,000.00	5,804,308.95	—	—	15,891,748.65
16 Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	2,000,000.00	318,187.75	69,104.89	—	—	785,914.50	—	—	4,478,047.11	8,806,077.55	—	—	16,279,554.44
17 St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	30,000,000.00	5,548,851.24	2,702,873.81	8,633,866.75	446,040.76	14,622,659.74	—	166,280.75	68,491,207.69	118,381,100.00	—	—	245,487,635.93
18 Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	4,500,000.00	919,888.22	1,224,048.20	—	—	4,026,225.26	1,200,000.00	—	860,200.00	6,967,572.72	—	—	841,591.45
19 Solothurner Kantonalbank, Solothurn	15,000,000.00	3,012,000.00	423,268.96	406,143.57	—	11,078,042.89	—	—	89,420,782.65	54,822,666.56	—	—	125,797,428.31
20 Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	15,000,000.00	5,040,000.00	489,265.72	—	—	37,993,406.63	17,630.00	—	811,299.80	82,978,762.41	—	—	282,079,140.45
21 Zürcher Kantonalbank, Zürich	30,000,000.00	15,472,500.00	900,215.75	16,675,668.56	—	31,696,151.37	10,000.00	—	7,524,133.75	102,744,666.02	—	—	608,356,198.44
22 Zuger Kantonalbank, Zug	5,000,000.00	1,442,850.00	131,918.11	—	—	1,797,865.38	100,000.00	—	—	18,578,204.63	—	—	54,037,890.88
<b>Total</b>	<b>278,000,000.00</b>	<b>68,658,858.13</b>	<b>49,578,449.47</b>	<b>86,185,919.75</b>	<b>740,338.20</b>	<b>336,584,885.72</b>	<b>2,903,392.60</b>	<b>17,400,219.87</b>	<b>800,446,798.36</b>	<b>1,408,455,506.29</b>	<b>1,861,000.65</b>	<b>40,701,931.55</b>	<b>2,831,502,088.68</b>



**„FIDES“****Treuhand-Vereinigung**

Zürich 1, Bahnhofstrasse 69

Absolut unabhängiges Institut

Telegraphenamt „Fides“ - Telefon 102,87 - Beratung in Steuer- und Beteiligungs-Angelegenheiten

**Revisionen**  
Buchhaltungs- und Betriebs-Organisationen  
Liquidationen, Sanierungen

**Vermögens-Verwaltungen**  
Konstituierung von Aktien-Gesellschaften  
(597 Z) im In- und Auslande (260.)

Bildung und Leitung von Syndikaten

## Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren

Die Aktionäre werden hiermit zur  
**ordentlichen Generalversammlung**  
auf **Samstag, den 29. Mai 1915, nachmittags 2 Uhr,**  
im **Hotel Bristol** an der **Schauplatzgasse** in **Bern**  
einberufen.

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung auf Bericht der Revisoren hin.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Unvorhergesehenes.

Gegen Ausweis über den Aktienbesitz können die Aktionäre die Stimmkarten, sowie den Geschäftsbericht vom 17. Mai hinweg bei der Spar- & Leihkasse in Bern und beim Schweiz. Bankverein in Zürich erheben.

Bern, den 23. April 1915.

(2485 Y) (951 I)

**Der Verwaltungsrat.**

## Société Générale de Condensateurs Electriques Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
le **mercredi, 26 mai 1915, à 11 heures du matin,** à l'**Hôtel Suisse** (premier étage), à **Fribourg.**

**Ordre du jour de l'assemblée générale:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes, décharge aux censeurs et au conseil d'administration pour sa gestion, attribution des bénéfices.
- 4° Nomination du conseil d'administration.
- 5° Nomination des commissaires-vérificateurs.
- 6° Divers. 1811 F (1038 I)

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et des censeurs, seront à la disposition des actionnaires à partir du 18 mai, à la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale ci-dessus, les actionnaires doivent présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg, avant le 25 mai, à midi.

Fribourg, le 3 mai 1915.

Le secrétaire:

Pierre de Zurich.

Le président:

Rodolphe de Weck.

## S. A. des Cinémas Suisses

MM. les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour **vendredi, 7 mai 1915, à 2 1/2 heures de l'après-midi,** au **Café de la Cloche,** à **Lausanne.** (11258 L) (977.)

**Ordre du jour statutaire.**

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de **M. F. Pache,** notaire, 2, rue **Mauborget.**

**Le conseil d'administration.**

## S. A. des Cinémas Suisses

MM. les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale extraordinaire**  
pour **vendredi, 7 mai 1915, après l'assemblée ordinaire susmentionnée,** au **Café de la Cloche,** à **Lausanne.**

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Ratification de convention.
- 2° Modification aux statuts.

**Le conseil d'administration.**

## Société du Chemin de Fer routier Carouge-Croix-de-Rozon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le **mercredi, 19 mai 1915, à 2 1/2 heures,** chez **Messieurs Bernard, Cramer et Cortthay, 1, rue du Rhône,** à **Genève.**

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Nomination des vérificateurs des comptes pour 1915.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires chez le **Crédit de la Suisse française** (ancienne maison Ormond et Cie.), 6, place de la Synagogue, Genève, à partir du 12 mai prochain. Les cartes d'actionnaires, donnant droit d'assister à l'assemblée, seront délivrées à la même adresse contre dépôt des actions, jusqu'au 14 mai 1915. (20717 X) 942.



## Die vorteilhaftesten u. handhabungssichersten Sprengstoffe

in verschiedenen Qualitäten und für  
Sprengarbeiten jeder Art, sowie  
Sprengkapseln u. Zündschnüre  
in Ia. Fabrikat liefert

### Schweiz. Sprengstoff A. G. Cheddite

Bureau: **Zürich, Bahnhofstrasse 73, Telefon 10223**  
Fabriken in **Liestal und Jassy**

(1248 Z) 783,

Vertreter für:

Französische Schweiz: **S. & H. Jaquet S.A., Vallorba.**  
Kanton: **Bern, Aargau und Solothurn: A. Teuscher, Bern.**  
" **Graubünden, St. Gallen, Appenzell, Thurgau u. Schaffhausen:**  
**Hollmaterial & Baummaschinen A. G. «Rubag», Zürich.**

## Affolter, Christen & Co. A.-G. Basel

**Einladung zur**

**II. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf **Freitag, den 21. Mai 1915, abends 6 Uhr,**  
im **Stadt-Casino, Basel** (ebener Erde).

**Traktanden:**

1. Entgegennahme und Beschlussfassung über den Jahresbericht und die Jahresrechnung per 31. Dezember 1914, nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl von 2 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Bestimmung des Betrages der Sitzungsgelder für die Mitglieder des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle. 1039,

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens den 17. Mai, abends 5 Uhr, an der Kasse des Schweiz. Bankvereins oder der Gesellschaft, Voltastrasse 88, zu hinterlegen. Gegen Hinterlage werden Zutrittskarten ausgestellt, die auf den Namen lauten.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht liegen vom 14. Mai an bei der Kasse der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Herren Aktionäre auf.

**Der Verwaltungsrat der Affolter, Christen & Co. A.-G.****FINANCES**

## Emprunt 4%, Vaudois 1907

L'amortissement de cet emprunt pour l'année 1915 a été effectué par voie de rachat.

La liste des titres ainsi amortis sera publiée à une date ultérieure. 31375 L (1040 I)

Lausanne, le 1<sup>er</sup> mai 1915.**Département des Finances.**

## Société des Ateliers de Serrurerie & l'Exploitation des Brevets Joly, en liquidation, à Montreux, le Châtelard

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 7 mars 1914, la dite Société a été déclarée dissoute.

En conformité de l'article 665 C. O. les créanciers de la Société sont sommés de produire leurs créances auprès du liquidateur soussigné. Montreux, le 3 mai 1915. 895 M (1042 I)

Robert Gubli, Liquidateur, Montreux.

## Pour l'industrie

Terrain de 27,300 m<sup>2</sup> avec vastes constructions industrielles et voie de raccordement C. F. F., près de la gare d'Yverdon, à vendre à prix très bas. Convient pour toute industrie. 375 (572 N)

S'adresser à **M. Alfred Bourquin,** propriétaire, à **Neuchâtel.**

## Der Bund

Täglich 2 mal in  
Bern erscheinend

Anlage 42,000

Vorzügliches  
Insertions-Organ

Anschliessliche Inseratenannahme:

**Haasenstein & Vogler**

## Fabrikmarken

und deren Deponierung beim eidg. Amt

Ueber 4000 Marken  
wurden ausgeführt u. deponiert.

13 **F. Homberg**Graveur-Medailleur, in **BERN.**

## Boucherie - Charcuterie

avec restaurant est à louer pour  
époque à convenir.

S'adresser même maison, chez  
**M. Montandon,** Passage du Centre 6,  
**Chaux-de-Fonds.** 21072 G (8181)

## Inserate

für die

## Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

## Schweizerischen

## Handelsamtsblatt

wirksamste Verbreitung

## Annoncen-Rogio

**Haasenstein & Vogler**